

SHARP®

ELECTRONIC CALCULATOR
CALCULADORA ELECTRÓNICA

ELSI MATE EL-S25

OPERATION MANUAL

MANUAL DE MANEJO

PRINTED IN CHINA / IMPRIMÉ EN CHINE / IMPRESO EN CHINA
07CGK(TINSE0543THZZ)

ENGLISH

- After reading this manual, store it in a convenient location for future reference.

BEFORE USE
(FOR THE SUPERVISING ADULT)

- Do not press too hard against the LCD panel because it contains glass.
- Never dispose of the battery in a fire.
- Keep battery out of reach of children.
- This product, including accessories, may change due to upgrading without prior notice.
- Since this product is not waterproof, do not use it or store it where fluids, for example, water, can splash onto it. Raindrops, water spray, juice, coffee, steam, perspiration, etc. will also cause malfunctioning.

SHARP will not be liable nor responsible for any incidental or consequential economic or property damage caused by misuse and/or malfunctions of this product and its peripherals, unless such liability is acknowledged by law.

SPECIFICATIONS
(FOR THE SUPERVISING ADULT)

Type:	Electronic calculator
Operating capacity:	10 digits
Power supply:	Built-in solar cell and lithium battery (3.0V --- (DC) CR2025 × 1)
Automatic Power-off:	Approx. 7 min.
Operating temperature:	0°C – 40°C (32°F – 104°F)
Dimensions:	83 mm (W) × 125 mm (D) × 19 mm (H) 3-9/32" (W) × 4-29/32" (D) × 3/4" (H)
Weight:	Approx. 64 g (0.15 lb) (including battery)
Accessories:	Lithium battery (installed), Operation manual

KEY FUNCTIONS

- ON CCE** **Power On/Clear/Clear Entry key:** Press to turn the calculator on. Press once to clear the display of entered numbers. Press twice to clear any values and calculation instructions remaining in the calculator.
- CA** **Clear All key:** Press to clear all memories stored in calculator. (This does not clear the number of questions nor operator settings in Math Drill mode.) Press to clear numbers or symbols not required on the display if **CCE** does not clear them.
- X TABLE** **Multiplication Table Drill Mode key:** Press to enter Multiplication Table Drill mode.
- +/-** **Math Drill Mode key:** Press to enter Math Drill mode. Each successive press of the key cycles through the available selections: Mixed random → Addition random → Subtraction random → Multiplication random → Division random
- Q** **Question Count Switch key:** With Math Drill mode's initial screen displayed, press to cycle through the number of questions. You can choose 25, 50, or 100 questions.
- Enter** **Equals/Enter key:** Press to complete arithmetic operations in Calculator mode. In Drill mode, press to start a drill or complete a question.
- ✓** **Square Root key:** Press to calculate the square root of the number displayed.
- π** **pi key:** Press to enter the circular constant (rounded to 3.14 in this calculator).

- +/-** **Change Sign key:** Press to change the algebraic sign of a number (i.e., positive to negative or negative to positive).
- %** **Percent key:** Press to perform percentage calculations.
- +** **-** **x** **÷** **Arithmetic Operator keys:** Press to perform addition/subtraction/multiplication/division calculations.
- 0** **9** **.** **Numeric Entry keys:** Press to enter numbers.
- Note: In this manual, **CCE** can appear as **CCE** or **CCE** depending on the operation. Also, **Enter** can appear as **Enter** or **Enter** depending on the operation.

MODE SELECTION

Calculator mode

- Select Calculator mode to perform basic calculations. To switch from Drill mode to Calculator mode, press **CCE**. (If a question is displayed on the screen, press **+/-**, **X TABLE**, or **Q**, then **CCE**.)

Drill mode

Math Drill mode

- Press **+/-** or **Q** to select Math Drill mode. The number of questions and the **Q** symbol appear.

Multiplication Table Drill mode

- Press **X TABLE** to select Multiplication Table Drill mode. The **Q** and **X TABLE** symbols appear.

ESPAÑOL

- Luego de leer este manual, guárdelo en un sitio conveniente para tenerlo al alcance para futuras referencias.

ANTES DE USAR
(PARA EL ADULTO SUPERVISOR)

- No empuje demasiado fuerte contra el panel de LCD porque contiene vidrio.
- No tire nunca las pilas al fuego.
- Guarde las pilas fuera del alcance de los niños.
- Este producto, incluyendo los accesorios, puede sufrir cambios debidos a mejoras sin previo aviso.
- Debido a que este producto no es a prueba de agua, no deberá ser utilizado o guardado en lugares donde pudiera ser salpicado por líquidos, por ejemplo agua. Las gotas de lluvia, salpicaduras de agua, jugos o zumos, café, vapor, transpiración, etc. también perjudican el funcionamiento del producto.

SHARP no será responsable de ningún daño imprevisto o resultante, en lo económico o en propiedades, debido al mal uso de este producto y sus periféricos, a menos que tal responsabilidad sea reconocida por la ley.

ESPECIFICACIONES
(PARA EL ADULTO SUPERVISOR)

Tipo:	Calculadora electrónica
Capacidad de funcionamiento:	10 dígitos
Potencia:	Celda solar incorporada y pila de litio (3.0V --- (CC) CR2025 × 1)
Desconexión automática de corriente:	Aprox. 7 min.
Temperatura de funcionamiento:	0°C – 40°C
Dimensiones:	83 mm (Ancho) × 125 mm (Largo) × 19 mm (Alto)
Peso:	Aprox. 64 g (incluyendo la pila)
Accesorios:	Pila de litio (instalada), manual de manejo

FUNCIONES DE LAS TECLAS

- ON CCE** **Tecla de encendido/borrado/borrado de introducciones:** Púlsela para apagar la calculadora. Púlsela una vez para borrar la visualización de los números introducidos. Púlsela dos veces para borrar cualquier valor e instrucción de cálculo que pueda quedar en la calculadora.
- CA** **Tecla de borrado total:** Púlsela para borrar todas las memorias almacenadas en la calculadora. (Esto no borra el número de preguntas ni los ajustes de operadores en el modo de ejercicio matemático.) Púlsela para borrar números o símbolos que no sean necesarios en la pantalla si no los borra **CCE**.

- X TABLE** **Tecla del modo de ejercicio con tabla de multiplicar:** Púlsela para entrar en el modo de ejercicio con tabla de multiplicar.
- +/-** **Tecla del modo de ejercicio matemático:** Púlsela para entrar en el modo de ejercicio matemático. Cada pulsación seguida de la tecla cambia la selección de: Mezcla aleatoria → Suma aleatoria → Resta aleatoria → Multiplicación aleatoria → División aleatoria.
- Q** **Tecla de cuenta de preguntas:** Con la pantalla inicial del modo de ejercicio visualizada, púlsela para cambiar entre el número de preguntas. Puede elegir 25, 50 ó 100 preguntas.
- Enter** **Tecla de igual/introducción:** Púlsela para completar operaciones aritméticas en el modo de la calculadora. En el modo de ejercicio, púlsela para iniciar un ejercicio o completar una pregunta.
- ✓** **Tecla de raíces cuadradas:** Púlsela para calcular la raíz cuadrada del número visualizado.
- π** **Tecla de pi:** Púlsela para introducir una constante circular (redondeada a 3.14 en esta calculadora).
- +/-** **Tecla de cambio de signo:** Púlsela para cambiar el signo algebraico de un número (es decir, de positivo a negativo o de negativo a positivo).
- %** **Tecla de porcentaje:** Púlsela para realizar cálculos de porcentaje.
- +** **-** **x** **÷** **Teclas de operadores aritméticos:** Púlselas para realizar sumas/restas/multiplicaciones/divisiones.
- 0** **9** **.** **Teclas de introducción de números:** Púlselas para introducir números.

Nota: En este manual, **CCE** puede aparecer como **CCE** o **CCE** dependiendo de la operación. Además **Enter** puede aparecer como **Enter** o **Enter** dependiendo de la operación.

SELECCIÓN DE MODO

Modo de calculadora

- Seleccione el modo de calculadora para realizar cálculos básicos. Para cambiar del modo de ejercicio al modo de calculadora, pulse **CCE**. (Si se visualiza una pregunta en la pantalla, pulse **+/-**, **X TABLE** o **Q** y luego pulse **CCE**.)

Modo de ejercicio

Modo de ejercicio matemático

- Pulse **+/-** o **Q** para seleccionar el modo de ejercicio matemático. Aparecen el número de preguntas y el símbolo **Q**.

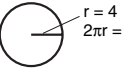
Modo de ejercicio con tabla de multiplicar

- Pulse **X TABLE** para seleccionar el modo de ejercicio con tabla de multiplicar. Aparecen los símbolos **Q** y **X TABLE**.

HOW TO PERFORM BASIC CALCULATIONS /
PARA EFECTUAR CÁLCULOS BÁSICOS

- Before performing a calculation, press **CCE** twice to clear any residual values and commands in the calculator. Symbols such as “=” and “+”, “-”, “x”, “÷” appear on the display but are not shown in the examples below. If “E” is displayed, press **CCE** to clear the error condition.
- Antes de realizar un cálculo, pulse **CCE** dos veces para borrar cualquier valor y comando residual de la calculadora. Los símbolos tales como “=” y “+”, “-”, “x”, “÷” aparecen en la pantalla pero no se muestran en el ejemplo de abajo. Si se visualiza “E”, pulse **CCE** para cancelar la condición de error.

Example Ejemplo	Key operations Operación de las teclas	Display Visualización
	CCE CCE	0.
(-24 + 2) ÷ 4 = -5.5	- 24 +) 2 ÷ 4 =	-5.5
13 × (-4) ÷ 2 = -26	13 x 4 +/- ÷ 2 =	-26.
34 + 57 = 91	34 + 57 =	91.
45 + 57 = 102	45 + 57 =	102.

Example Ejemplo	Key operations Operación de las teclas	Display Visualización
38 - 26 = 12	38 - 26 =	12.
35 - 26 = 9	35 - =	9.
68 × 25 = 1700	68 x 25 =	1'700.
68 × 40 = 2720	40 =	2'720.
35 ÷ 14 = 2.5	35 ÷ 14 =	2.5
98 ÷ 14 = 7	98 ÷ =	7.
200 × 10% = 20	200 x 10 %	20.
(9 ÷ 36) × 100 = 25	9 ÷ 36 %	25.
200 + (200 × 10%) = 220	200 +) 10 %	220.
500 - (500 × 20%) = 400	500 - 20 %	400.
 r = 4 2πr = ?	2 x π x 4 =	25.12
4 ⁶ = (4 ³) ² = 4096	4 x = = x =	4'096.
√25 - 9 = 4	25 - 9 = ✓	4.
1/8 = 0.125	8 ÷ =	0.125
2 + 3 → 2 + 4 = 6	2 + 3 CCE 4 =	6.
5 × 2 → 5 ÷ 2 = 2.5	5 x ÷ 2 =	2.5
9876543212 ÷ 0.444 × 555 = 1234.567901 × 10 ¹⁰	9876543212 ÷ 0.444 x CCE 555 = (1234.567901 × 10¹⁰ = 12345679010000)	ε2.224446669 1'234.567901

LIMITED WARRANTY

SHARP ELECTRONICS CORPORATION warrants to the first consumer purchaser that this Sharp brand product (the "Product"), when shipped in its original container, will be free from defective workmanship and materials and agrees that it will, at its option, either repair the defect or replace the defective Product or part thereof at no charge to the purchaser for parts or labor for the period(s) set forth below.

This warranty does not apply to any appearance items of the Product nor to the additional excluded item(s) set forth below nor to any Product the exterior of which has been damaged or defaced, which has been subjected to misuse, abnormal service or handling or which has been altered or modified in design or construction.

In order to enforce the rights under this limited warranty, the purchaser should follow the steps set forth below and provide proof of purchase to the servicer.

The limited warranty described herein is in addition to whatever implied warranties may be granted to purchasers by law. ALL IMPLIED WARRANTIES INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR USE ARE LIMITED TO THE PERIOD(S) FROM THE DATE OF PURCHASE SET FORTH BELOW. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

Neither the sales personnel of the seller nor any other person is authorized to make any warranties other than those described herein or to extend the duration of any warranties beyond the time period described herein on behalf of Sharp.

The warranties described herein shall be the sole and exclusive warranties granted by Sharp and shall be the sole and exclusive remedy available to the purchaser. Correction of defects, in the manner and for the period of time described herein, shall constitute complete fulfillment of all liabilities and responsibilities of Sharp to the purchaser with respect to the Product and shall constitute full satisfaction of all claims, whether based on contract, negligence, strict liability or otherwise. In no event shall Sharp be liable, or in any way responsible, for any damages or defects in the Product which were caused by repairs or attempted repairs performed by anyone other than an authorized servicer. Nor shall Sharp be liable, or in any way responsible, for any incidental or consequential economic or property damage. Some states do not allow the exclusion of incidental or consequential damages, so the above exclusion may not apply to you.

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS. YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

Your Product:	Electronic Calculator
Warranty Period for this Product:	One (1) year parts and labor from date of purchase.
Additional items excluded from warranty coverage:	Any consumable items such as paper, maintenance cartridge, ink cartridges supplied with the Product or to any equipment or any hardware, software, firmware, fluorescent lamp, power cords, covers, rubber parts, or peripherals other than the Product.
Where to obtain service:	At a Sharp Authorized Servicer located in the United States. To find out the location of the nearest Sharp Authorized Servicer, call Sharp toll free at 1-800-BE-SHARP.
What to do to obtain service:	Ship (prepaid) or carry in your Product to a Sharp Authorized Servicer. Be sure to have proof of purchase available. If you ship or mail the Product, be sure it is packaged carefully.

TO OBTAIN SUPPLY, ACCESSORY OR PRODUCT INFORMATION, CALL 1-800-BE-SHARP.

SHARP
SHARP CORPORATION

MATH DRILL MODE / MODO DE EJERCICIO MATEMÁTICO

Operation Operación	Display Visualización	Note Nota
ON C-CE $\left[\frac{+}{-} \right]$	$25^{\circ} + - x +$ [:]	<ul style="list-style-type: none"> The initial display of Math Drill mode appears. Aparece la visualización inicial del modo de ejercicio matemático.
$\left[\frac{+}{-} \right]$ $\left[\frac{+}{-} \right]$	$25^{\circ} -$ [:]	<ul style="list-style-type: none"> Each successive press of $\left[\frac{+}{-} \right]$ changes the operator. As an example, select subtraction. This setting will remain active until you change it. Cada pulsación seguida de $\left[\frac{+}{-} \right]$ cambia el operador. A modo de ejemplo, seleccione la resta. Este ajuste permanecerá activo hasta que usted lo cambie.
Q	$50^{\circ} -$ [:]	<ul style="list-style-type: none"> Each successive press of Q changes the numbers available. As an example, select 50 questions. This setting will remain active until you change it. Cada pulsación seguida de Q cambia los números disponibles. A modo de ejemplo, seleccione 50 preguntas. Este ajuste permanecerá activo hasta que usted lo cambie.
Enter	$1^{\circ} 10 - 2 =$	<ul style="list-style-type: none"> Press Enter to start the Math Drill. The display shows "1^o" to indicate the first question. Calculation questions are changed each time. Pulse Enter para iniciar el ejercicio matemático. La pantalla muestra "1^o" para indicar la primera pregunta. Las preguntas de cálculos cambian cada vez.
8	$1^{\circ} 10 - 2 = 8$	<ul style="list-style-type: none"> Enter your answer. Press C-CE to clear any entered numbers if you make a mistake, and enter your answer again. Introduzca su respuesta. Pulse C-CE para borrar cualquier número introducido si usted comete una equivocación e introduzca de nuevo su respuesta.
Enter	$1^{\circ} 10 - 2 = 8$ ----- $2^{\circ} 19 - 5 =$	<ul style="list-style-type: none"> Press Enter. If the answer is correct, "✓" appears temporarily, and then the next question is displayed. Pulse Enter. Si la respuesta es correcta, "✓" aparece momentáneamente y luego se visualiza la siguiente pregunta.
13 Enter	$2^{\circ} 19 - 5 = 13$ ----- $2^{\circ} 19 - 5 =$	<ul style="list-style-type: none"> If the answer is wrong, "X" appears temporarily, and then the same question is displayed again. Si la respuesta es incorrecta, "X" aparece momentáneamente y luego se volverá a visualizar la misma pregunta.
Enter	$2^{\circ} 19 - 5 = 14$ ----- $3^{\circ} 3 - 1 =$	<ul style="list-style-type: none"> If you press Enter without entering an answer, the correct answer is displayed temporarily and then the next question is displayed. This will be counted as an incorrect answer. Si pulsa Enter sin introducir una respuesta, la respuesta correcta se visualizará momentáneamente y luego se visualizará la pregunta siguiente. Esto se contará como una respuesta incorrecta.
3 Enter	$50^{\circ} 5 - 2 = 3$ ----- $50^{\circ} 25 50$	<ul style="list-style-type: none"> After you finish, the number of correct answers and percentage of correct answers are displayed below the "✓" and "%" symbols, respectively. Después de terminar, el número de respuestas correctas y el porcentaje de respuestas correctas se visualizan respectivamente debajo de los símbolos "✓" y "%".

- Continue answering the series of questions by repeatedly entering the answer and pressing Enter.
- Continúe respondiendo la serie de preguntas introduciendo repetidamente la respuesta y pulsando Enter.

Range of the Math Drill questions / Margen de preguntas del ejercicio matemático

- The ranges of calculation questions for each operator setting are as follows. Questions are displayed randomly from the range.
- El margen de preguntas de cálculos para cada ajuste de operador es el siguiente. Las preguntas se visualizan aleatoriamente desde el margen.

+ Addition operator / Operador de suma

- "0 + 0" to "20 + 20" (total 441 questions)
- "0 + 0" a "20 + 20" (un total de 441 preguntas)

- Subtraction operator / Operador de resta

- "0 - 0" to "20 - 20" (total 231 questions)
- "0 - 0" a "20 - 20" (un total de 231 preguntas)

X Multiplication operator / Operador de multiplicación

- "1 x 0" or "0 x 1" to "12 x 12" (total 168 questions)
- "1 x 0" o "0 x 1" a "12 x 12" (un total de 168 preguntas)

÷ Division operator / Operador de división

- "0 ÷ 1" to "144 ÷ 12" (total 156 questions)

- "0 ÷ 1" a "144 ÷ 12" (un total de 156 preguntas)

+ - X ÷ Mixed operators / Operadores mezclados

- Questions within the above ranges are displayed randomly.
- Las preguntas dentro de los márgenes anteriores se visualizan aleatoriamente.

- Answers are positive integers and 0.
- Las respuestas son enteros positivos y 0.

- Answers are positive integers from 1 to 12 and 0, dividends of up to 144, and divisors of up to 12.
- Las respuestas son enteros positivos de 1 a 12 y 0, dividendos de hasta 144 y divisores de hasta 12.

MULTIPLICATION TABLE DRILL MODE / MODO DE EJERCICIO CON TABLA DE MULTIPLICAR

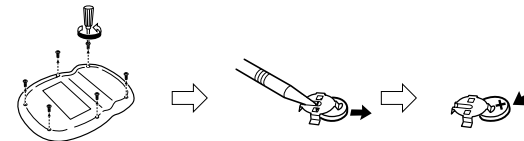
Operation Operación	Display Visualización	Note Nota
ON C-CE $\left[\frac{x}{\text{TABLE}} \right]$	$0^{\circ} x$ [:]	<ul style="list-style-type: none"> The initial display of Multiplication Table Drill mode appears. Aparece la visualización inicial del modo de ejercicio con tabla de multiplicar.
2	$0^{\circ} 2 x$ [:]	<ul style="list-style-type: none"> Choose a step number from the range of integers from 1 to 12. As an example, enter "2." Elija un número de paso del margen de enteros de 1 a 12. A modo de ejemplo, introduzca "2".
Enter	$0^{\circ} 2 x 1 =$	<ul style="list-style-type: none"> Press Enter to start the Multiplication Table Drill. Questions will be displayed in order from multiplier 1. Pulse Enter para iniciar el ejercicio con tabla de multiplicar. Las preguntas se visualizarán en orden a partir del multiplicador 1.
2	$0^{\circ} 2 x 1 = 2$	<ul style="list-style-type: none"> Enter your answer. Press C-CE to clear the entered number and then enter the correct answer. Introduzca su respuesta. Pulse C-CE para borrar el número introducido y luego introduzca la respuesta correcta.
Enter	$0^{\circ} 2 x 1 = 2$ ----- $0^{\circ} 2 x 2 =$	<ul style="list-style-type: none"> Press Enter. If the answer is correct, "✓" appears temporarily and then the next question is displayed. Pulse Enter. Si la respuesta es correcta, "✓" aparece momentáneamente y luego se visualiza la siguiente pregunta.
3 Enter	$0^{\circ} 2 x 2 = 3$ ----- $0^{\circ} 2 x 2 =$	<ul style="list-style-type: none"> If the answer is wrong, "X" appears temporarily and then the same question is displayed again. Si la respuesta es incorrecta, "X" aparece momentáneamente y luego se volverá a visualizar la misma pregunta.
Enter	$0^{\circ} 2 x 2 = 4$ ----- $0^{\circ} 2 x 3 =$	<ul style="list-style-type: none"> If you press Enter without entering an answer, the correct answer is displayed temporarily and then the next question is displayed. Si pulsa Enter sin introducir una respuesta, la respuesta correcta se visualizará momentáneamente y luego se visualizará la pregunta siguiente.
24 Enter	$0^{\circ} 2 x 12 = 24$ ----- $0^{\circ} 2 x 1 =$	<ul style="list-style-type: none"> After you finish, the initial question will be displayed again. You can repeat the series of questions. Después de terminar se visualizará de nuevo la pregunta inicial. Usted puede repetir la serie de preguntas.

- Continue answering the series of questions by repeatedly entering the answer and pressing Enter.
- Continúe respondiendo la serie de preguntas introduciendo repetidamente la respuesta y pulsando Enter.

- After you finish, the initial question will be displayed again. You can repeat the series of questions.
- Después de terminar se visualizará de nuevo la pregunta inicial. Usted puede repetir la serie de preguntas.

BATTERY REPLACEMENT (REQUIRES ADULT SUPERVISION) / SUSTITUCIÓN DE LA PILA (REQUIERE LA SUPERVISIÓN DE UN ADULTO)

- Battery should only be replaced under adult supervision.
- La pila sólo deberá ser cambiada bajo la supervisión de un adulto.



For USA only:
This product contains a CR Coin Lithium Battery which contains Perchlorate Material – special handling may apply, California residents. See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/

After replacing the battery / Después de sustituir la pila

- Press ON C-CE CA, and make sure that "0." is displayed, even when the built-in solar cell is shielded from light. If "0." does not show up on the display, remove the installed battery immediately, reinstall, and recheck the display. After replacing the battery, the setting of Math Drill mode (the number of questions and operator) may be altered.
- Pulse ON C-CE CA y asegúrese de que se visualice "0." aunque la celda solar incorporada esté oculta a la luz. Si no se muestra "0." en la pantalla, retire inmediatamente la pila instalada, vuelva a instalarla y compruebe de nuevo la pantalla. Después de sustituir la pila, la configuración del modo de ejercicio matemático (el número de preguntas y el operador) podrá alterarse.